

DRENTHE

door de lens van Karin Broekhuijsen

Met tekstbijdragen van
Reinout van den Born
Grieta Spanenburg



Inhoud

Voorwoord / Preface / Vorwort	6
Over de fotograaf en de schrijvers / About the photographer and writers / Über die Fotografin und die Autoren	11
Stuifzand en beken / Brooks and drifting sands / Flugsand und Bäche	12
Over hoe weer en mens het Drentse landschap vormden	13
How weather and people shaped the landscape of Drenthe	14
Wie Wetter und Menschen die Landschaft von Drenthe prägten	15
Robuust en origineel / Robust and original / Widerstandsfähig und originell	46
Over hoe de Drentse natuur weer een samenhangend geheel wordt	47
How nature in Drenthe became one again	48
Wie die Natur in Drenthe wieder zu einem einheitlichen Ganzen wird	49
Kleuren en kneden / Colouring and moulding / Färben und Kneten	82
Over hoe mensen het Drentse landschap gebruiken	83
How people use the landscape	84
Wie die Menschen die Landschaft von Drenthe nutzen	85
Bij de tijd en authentiek / Up to date and authentic / Zeitgemäß und ursprünglich	116
Over de aantrekkingskracht van het landelijke Drenthe	117
Explaining the appeal of Drenthe	118
Die Anziehungskraft des ländlichen Drenthe	119
Ruimteluisteren en roofvogels / Space scanning and silence / Weltallfunk und Raubvögel	146
Over hoe hightech en natuurbescherming hand in hand gaan	147
High-tech and nature conservation joining forces	148
Wie Hightech und Naturschutz Hand in Hand gehen	149

A misty landscape with rolling hills, a dense forest, and a fence in the foreground. The scene is bathed in soft, golden light, suggesting early morning or late afternoon. The foreground shows a grassy field with a wooden fence. The middle ground is dominated by a thick forest of trees, some of which are partially obscured by mist. The background features more rolling hills and a hazy horizon.

Voorwoord

Preface

Vorwort

Voorwoord

DRENTHE. Als er één provincie is die het verdient om in hoofdletters te worden geschreven, dan is het wel DRENTHE. En nu is DRENTHE prachtig in beeld gebracht door Karin Broekhuijsen, samengevat in dit boek.

Wat DRENTHE zo bijzonder maakt? Waar zal ik beginnen? Als geboren Drent heb ik mijn hart verpacht aan het landschap en de mensen. Ons landschap is uniek. Uitgestrekte akkers worden afgewisseld met de mooiste natuurgebieden en gezellige es- en brinkdorpen. De verwevenheid van ons landschap, de afwisseling, DRENTHE in al haar pracht laat Karin u zien in dit boek.

Steeds meer mensen ontdekken de schoonheid van DRENTHE. Uit binnen- en buitenland. Dat is goed voor ons, want wij willen onze provincie graag delen. We zijn trots op onze grond en alles wat daarop gebeurt.

Natuurlijk, vraag een willekeurig iemand wat hij of zij weet van DRENTHE en je krijgt al snel te horen: hunebedden. Die eeuwenoude overblijfselen waarvan we er maar liefst 52 midden in de natuur hebben staan. En ook: rust en ruimte. Zeker in deze tijd, nu de wereld in coronacrisis verkeert, worden die rust en ruimte ge(her)waardeerd. Het is immers geen vanzelfsprekendheid in ons kleine land. Maar wel een vanzelfsprekendheid in DRENTHE.

Maar vergeet ook niet de levendige dorpen, de mooie steden. Ons landschap met prachtige essen en beekdalen. Onze twaalf gemeenten zijn allemaal een bezoek waard. Om te winkelen, te recreëren of om historie op te snuiven. Om een compleet beeld te krijgen van de totale schoonheid van DRENTHE, moet je verder kijken dan de geijkte schoonheid.

Ik ben daarom blij dat je in dit prachtige foto- en verhalenboek ook het DRENTHE ziet dat je niet of minder kent. Dat Karin zich juist daarop heeft

gericht. Dit boek is daardoor, net als DRENTHE, uniek in zijn schoonheid.

DRENTHE: door de lens van Karin Broekhuijsen is een naslagwerk waar ik als trotse Drent van geniet. Geniet u mee?

Henk Brink

(gedeputeerde in de Provinciale Staten van Drenthe)

Augustus 2020



Preface

If there is one province whose name deserves to be written in capitals, it is DRENTHE. And now DRENTHE is beautifully portrayed by Karin Broekhuijsen, summarized in this book.

What is it that makes DRENTHE so special? Well, where shall I start? As a native Drent I've lost my heart to the country and the people. Our landscape is unique. Vast fields alternate with the most wonderful nature reserves and cosy villages. The interconnection of our landscape, the variety, DRENTHE in all its splendour is shown by Karin.

More and more people are discovering the beauty of DRENTHE. From the Netherlands and abroad. This is a good thing, because we'd love to share it. We are proud of our province and everything that happens in it.

Ask anyone what he or she knows about DRENTHE and they will, of course, promptly answer: dolmens. Those ancient remains of which we have no less than 52, located in the middle of nature. But people will also mention peace and space. Certainly right now, with the COVID-19 outbreak, tranquillity and space are (re)valued. After all, these two things are not common in our small country. But they are common in DRENTHE.

But don't miss out on the lively villages or the beautiful cities. Our landscape with brook valleys and the elevated fields. Our twelve municipalities are all worth a visit. For shopping, recreation or to experience history. To get a full picture of the beauty of DRENTHE, you have got to look beyond the usual.

Therefore I am glad that in this beautiful photo and storybook you will also discover the lesser known and unknown sides of DRENTHE. This is what Karin has focused on in this particular book. It is therefore, just like DRENTHE, unique in its beauty.

DRENTHE: caught on camera by Karin Broekhuijsen is a reference work that I, being a proud Drent, enjoy. Please enjoy it with me.

Henk Brink
(representative in the Provincial Council of Drenthe)
August 2020

Vorwort

DRENTHE. Wenn es eine Provinz gibt, die es verdient hat, in Großbuchstaben geschrieben zu werden, dann ist es DRENTHE. Und jetzt hat Karin Broekhuijsen DRENTHE in diesem Buch ein richtig tolles Denkmal gesetzt.

Was an DRENTHE so besonders ist? Womit soll ich anfangen? Als geborener Drenther habe ich mein Herz an die Landschaft und die Menschen verloren. Unsere Landschaft ist einzigartig; ausgedehnte Äcker wechseln sich mit den schönsten Naturgebieten und einladenden Angerdörfern ab. Karin zeigt Ihnen in diesem Buch die Verflechtung unserer Landschaft, die Abwechslung und DRENTHE in all seiner Pracht.

Immer mehr Menschen aus dem In- und Ausland entdecken die Schönheit von DRENTHE. Das ist gut für uns, denn wir wollen unsere Provinz gerne mit anderen teilen. Wir sind stolz auf unseren Boden und alles, was darauf passiert.

Natürlich, wenn Sie eine x-beliebige Person fragen, was sie oder er über DRENTHE weiß, bekommen Sie schnell „Hünengräber“ zu hören, die jahrhundertealten Überreste, von denen sage und schreibe 52 Stück mitten in unserer Natur stehen. Und auch: Ruhe und Raum. Insbesondere in dieser Zeit, wo die Coronakrise die Welt beherrscht, wissen die Menschen Ruhe und Raum (wieder) zu schätzen. Das ist schließlich nicht selbstverständlich

in unserem kleinen Land. Aber doch eine Selbstverständlichkeit in DRENTHE.

Aber vergessen Sie auch nicht die lebendigen Dörfer und die schönen Städte, und unsere Landschaften mit tollen Feldfluren und Bachtälern. Unsere zwölf Gemeinden lohnen alle einen Besuch. Zum Einkaufen, um sich zu erholen oder um Geschichte zu schnuppern. Wenn Sie sich ein vollständiges Bild von der gesamten Schönheit DRENTHEs machen wollen, müssen Sie über die Standardschönheit hinausblicken.

Ich bin deshalb froh, dass Sie in diesem tollen Foto- und Geschichtenband auch das DRENTHE sehen können, das Sie nicht oder nicht so gut kennen. Dass Karin sich gerade darauf konzentriert hat. Dieses Buch ist dadurch einzigartig in seiner Schönheit, genauso wie DRENTHE.

DRENTHE: Door de lens van Karin Broekhuijsen ist ein Nachschlagewerk, über das ich mich als stolzer Drenther freue. Freuen Sie sich mit mir?

Henk Brink
(*Abgeordneter im Parlament der Provinz Drenthe*)
August 2020



26







Het noorderlicht

Poollicht, ook wel noorderlicht genoemd, zie je als elektrisch geladen, van de zon afkomstige deeltjes hoog in onze atmosfeer in allerlei kleuren en vormen oplichten. De deeltjes worden door het aardmagnetisch veld de dampkring in getrokken en zijn bij ons daarom aan de noordelijke hemel te zien. Ze horen bij uitbarstingen aan het oppervlak van de zon. Hoe zwaarder zo'n uitbarsting is, hoe meer geladen deeltjes op de aarde worden afgevuurd en hoe spectaculairder het noorderlicht eruitziet. Omdat de zon de laatste tientallen jaren veel minder actief is geworden, komt fel noorderlicht in Nederland nog maar weinig voor. De foto van het noorderlicht in Drenthe is op 17 maart 2015 genomen.

Aurora Borealis

Aurora Borealis, also known as Northern Lights, can be seen when electrically charged particles coming from the sun lighten up in all kind of colours and shapes. These particles are dragged into the atmosphere by Earth's geomagnetic field and appear in our northern skies. They are strongly connected to eruptions at the surface of the sun. The heavier such an eruption, the more charged particles are fired in the direction of the earth and the more spectacular the Northern Lights are. Because the sun has become much less active in recent decades, bright aurora is rare in the Netherlands. This image of the Northern Lights in Drenthe was taken on the 17th of March 2015.

Das Nordlicht

Polarlicht, auch Nordlicht oder Aurora genannt, entsteht durch elektrisch geladene, von der Sonne stammende Partikel, die hoch oben in unserer Atmosphäre in allerlei Farben und Formen aufleuchten. Die Partikel werden vom Erdmagnetfeld in die Atmosphäre gezogen und sind daher bei uns am nördlichen Himmel zu sehen. Sie entstehen durch Eruptionen auf der Oberfläche der Sonne. Je schwerer eine solche Eruption, desto mehr geladene Teilchen werden in Richtung Erde geschleudert und desto spektakulärer sieht das Nordlicht aus. Da die Sonne in den letzten Jahrzehnten viel weniger Aktivitäten zeigte, sieht man in den Niederlanden selten ein wirklich starkes Nordlicht. Das Foto des Nordlichts in Drenthe wurde am 17. März 2015 aufgenommen.

